

MINI CURSO

# LAS 5 CLAVES PARA UN EXCELENTE INGLÉS



**DIA 4**

Por **Alexandro Niño**  
Mag. en TESOL, University of Arizona  
[www.SolidEnglish.com](http://www.SolidEnglish.com)



# Day 4

## Introducción



¡Ya estamos en el Día 4! Felicitaciones por tu dedicación y compromiso contigo mismo o contigo misma para dar un paso más hacia el alcance de un inglés con fundamentos sólidos. Te hemos obsequiado este mini curso para motivarte a adquirir el curso Solid Foundations in English. Si no lo has adquirido aún, estoy seguro de que notarás que este mini curso en sí ya te aporta los elementos fundamentales para aprender o mejorar tu inglés de

la mejor manera.

Hoy te voy a guiar a cómo alcanzar una comprensión total del inglés oral y escrito que encontrarás en distintos registros--ya que explicaré qué es eso--y también verás cómo entrenarte para entender diferentes fuentes y acentos del inglés para que puedas participar efectivamente de todas las situaciones comunicativas que desees o necesites.

## Comprensión total

Hablar de una comprensión total quiere decir que nuestra meta en inglés debería ser tener una comprensión del idioma con la que no tengamos ninguna dificultad para entender todos los detalles de las situaciones comunicativas en las que





participamos. En otras palabras, si estamos leyendo una novela, viendo una película o presenciando un concierto, por ejemplo, que los podamos disfrutar tanto como lo hacen los hablantes nativos. Si asistimos a un evento académico o de negocios o si leemos un artículo técnico, que podamos aprovecharlos tanto como los hablantes nativos.

## El principio “Good enough”

Factores como ruido, dicción o distracciones impiden que aún el más dedicado estudioso del inglés o hablante nativo capten cada palabra que lean o escuchen en inglés. Mucho menos lograrán procesar todos los elementos sociales y culturales referidos por quien produce un texto o un discurso. Existe un principio con el que funcionamos en la comunicación y es que en todo momento nuestra comprensión debe ser **Good enough**, *Lo suficientemente buena* como para participar efectivamente de la situación en la que nos encontremos. Con la comprensión que alcancemos en cualquier momento, deberíamos alcanzar los objetivos de supervivencia, sociales, laborales o de entretenimiento más importantes de la situación.

## Entender lo que leemos y lo que escuchamos

Nuestra comprensión del inglés está mediada por la forma en que se presenta el idioma, oral o escrito, y dependerá también de la habilidad que hayamos desarrollado en cada forma. Si hemos tenido más contacto con el inglés escrito, nuestra comprensión lectora puede haberse fortalecido, pero no necesariamente nuestra comprensión auditiva. Muchas veces nos encontramos con palabras que no entendemos al escucharlas y así nos las repitan una y otra vez, es solo cuando las vemos escritas que las identificamos y decimos, “¡Ah, yo conozco esa palabra!”. Eso sucede cuando solo tenemos una comprensión de esa palabra en su forma escrita. Sorprende que palabras tan sencillas como **Vehicle**,





**Subtle**, **Adhere** o incluso **Idea** nos resulten difíciles de comprender cuando las escuchamos, pero son obvias al verlas escritas.

Estarás de acuerdo entonces con que, para desarrollar nuestra comprensión, debemos fortalecer tanto nuestra comprensión de lectura como auditiva. Mientras más sólidos sean nuestros fundamentos del idioma, es decir, nuestro conocimiento de su vocabulario, pronunciación y estructura, mayores serán nuestras posibilidades de comprensión.

## Comprendemos lo que conocemos

Cuando aprendes una palabra nueva, comienzas a escucharla por todas partes. No es que los hablantes del inglés de repente comenzaron a usarla más, sino que ya tienes la capacidad de entenderla cuando antes pasaba desapercibida como todo el vocabulario que aún desconoces. Según esta relación entre lo que aprendemos y que podemos entender, debería ser lógico y natural que una vez aprendida una palabra, ya la entendamos siempre que la leamos o escuchemos. Desafortunadamente la relación no es tan simple. Existe una serie de factores que interfieren en nuestro nivel de comprensión y debemos conocerlos para que, en lugar de que sean obstáculos, con ellos aumenten nuestras fortalezas en el inglés.

## ¿Se puede “enseñar” a comprender?

Cuando voy a comenzar a preparar a alguien para la prueba TOEFL, por ejemplo, siempre insisto en que le puedo “enseñar” las habilidades de producción oral y escrita porque es algo observable que puedo ayudarle a controlar. Pero en lo referente a la comprensión, solo puedo darle una guía muy puntual para incrementar sus posibilidades de respuestas correctas, pero la persona deberá trabajar de una manera mucho más intensiva si necesita





compensar la falta de tiempo dedicado a dicha habilidad. Miremos qué puedes hacer concretamente para alcanzar lo que hemos llamado una “comprensión total” del inglés.

## Registros

Lo primero que puedes hacer es apropiarte de tantos registros como sea posible de acuerdo con tus necesidades y objetivos. En lingüística se llama registro a una variedad de lenguaje usado en un contexto comunicativo. Un registro puede ser tan general o tan específico como querramos hacerlo nosotros. Existe, por ejemplo, el registro científico, es decir, la variedad del lenguaje usado por la comunidad científica. Un registro más específico podría ser el de los médicos especialistas en dermatología. Otro registro podría ser la variedad del lenguaje usado por los agentes de inmigración en los aeropuertos, o el de los adolescentes de una determinada ciudad. Como todos ellos usan un idioma común que sería el inglés, nuestra meta sería exponernos a situaciones comunicativas donde nos familiaricemos con el vocabulario, la pronunciación, el acento, la velocidad, los temas, etc. empleados en cada registro.

## Fuentes

Otro factor a tener en cuenta son los medios por los cuales nos llega el inglés. Nuevamente, el más frecuente para nosotros será el que más entendamos. Es muy frecuente que entendamos a nuestro profesor de inglés y las grabaciones que acompañan nuestros textos guías. Los profesores de inglés generalmente podemos ajustar nuestro inglés al nivel de comprensión de nuestros estudiantes. También, las personas que escuchamos en los textos guías son o locutores profesionales o hablantes con una pronunciación muy clara para servir de modelo a seguir por parte de los estudiantes. Aunque tanto el profesor como los hablantes de las grabaciones de textos educativos cumplen con el propósito de





modelar un inglés excelente, no brindan la variedad suficiente como para exponer al estudiante a una diversidad de fuentes que aporte más a una comprensión total del inglés.

Para enriquecer nuestra comprensión, debemos exponernos a fuentes de mucha índole. Hoy en día no hay necesidad de viajar para tener acceso al inglés que se habla en cada país del mundo. Tenemos a nuestra disposición innumerables fuentes nuevas de inglés en Internet: noticias, documentales, o incluso grabaciones de clases reales puestas a nuestra disposición por prestigiosas universidades con solo buscar “harvard courseware” o “standford courseware”.

## Inglés telefónico o de la radio

A mí me causaba dificultad entender el inglés cuando me hablaban por teléfono ya que la fidelidad del sonido era mucho más pobre que ahora. Lo que hice un par de veces cuando viví por primera vez en EU fue practicar llamar a los servicios informativos gratuitos que estaban listados en el directorio telefónico. Hoy en día esa práctica se puede replicar desde cualquier país del mundo ya que hay aplicaciones que nos permiten llamar sin ningún costo a números gratuitos o no de EU. Ganar práctica escuchando radio online nos puede dar un tipo de entrenamiento similar, solo por nombrar dos ejemplos. Depende entonces de nosotros el aprovechar o no las oportunidades que la tecnología nos brinda hoy para acceder a las fuentes de inglés que deseemos.

## Acentos

Una de mis pruebas de fuego cuando tenía pocos años de experiencia con el inglés fue servir de intérprete simultáneo de un científico chino radicado en EU que estuvo en Colombia dando una conferencias sobre cáncer y su relación con la genética. Eso sucedió en el tiempo en que se descubrió el genoma humano.





El desafío no habría sido tan duro si hubiera tenido a mi disposición, o si hubiera aprovechado lo que ya tenía a mano, para familiarizarme con el inglés de hablantes nativos de diferentes edades, que hablaran con una amplia variedad de acentos y a distintas velocidades, que enunciaran distinto a los presentadores de noticias, como los niños o los ancianos, en fin, todas esas son fuentes que tú sí puedes aprovechar hoy mismo para alcanzar una comprensión total del inglés para alcanzar y superar tus propias expectativas.

Teniendo en cuenta todos los factores involucrados en la comprensión del inglés, en Solid Foundations in English he incluido muestras de pronunciación de hablantes nativos de muchas edades, acentos, velocidades y diferencias en su dicción para que no solo adquieras el modelo de los locutores profesionales sino también de los tipos de hablantes nativos que vas a encontrar en el mundo real.

Te deseo éxito en tu meta de alcanzar tu máximo nivel de comprensión como parte de hablar inglés con fundamentos sólidos.

En el Día 5, el último de este mini curso, te daré las herramientas necesarias para que hables y escribas inglés eficazmente.

Hasta pronto,



Alex Niño

[www.SolidEnglish.com](http://www.SolidEnglish.com)

